

# Gemeinsam spazieren gehen

**Autor:** Jade Mathieson

**Illustration:** Louwrisa Blaauw

**Design:** Bianca de Jong

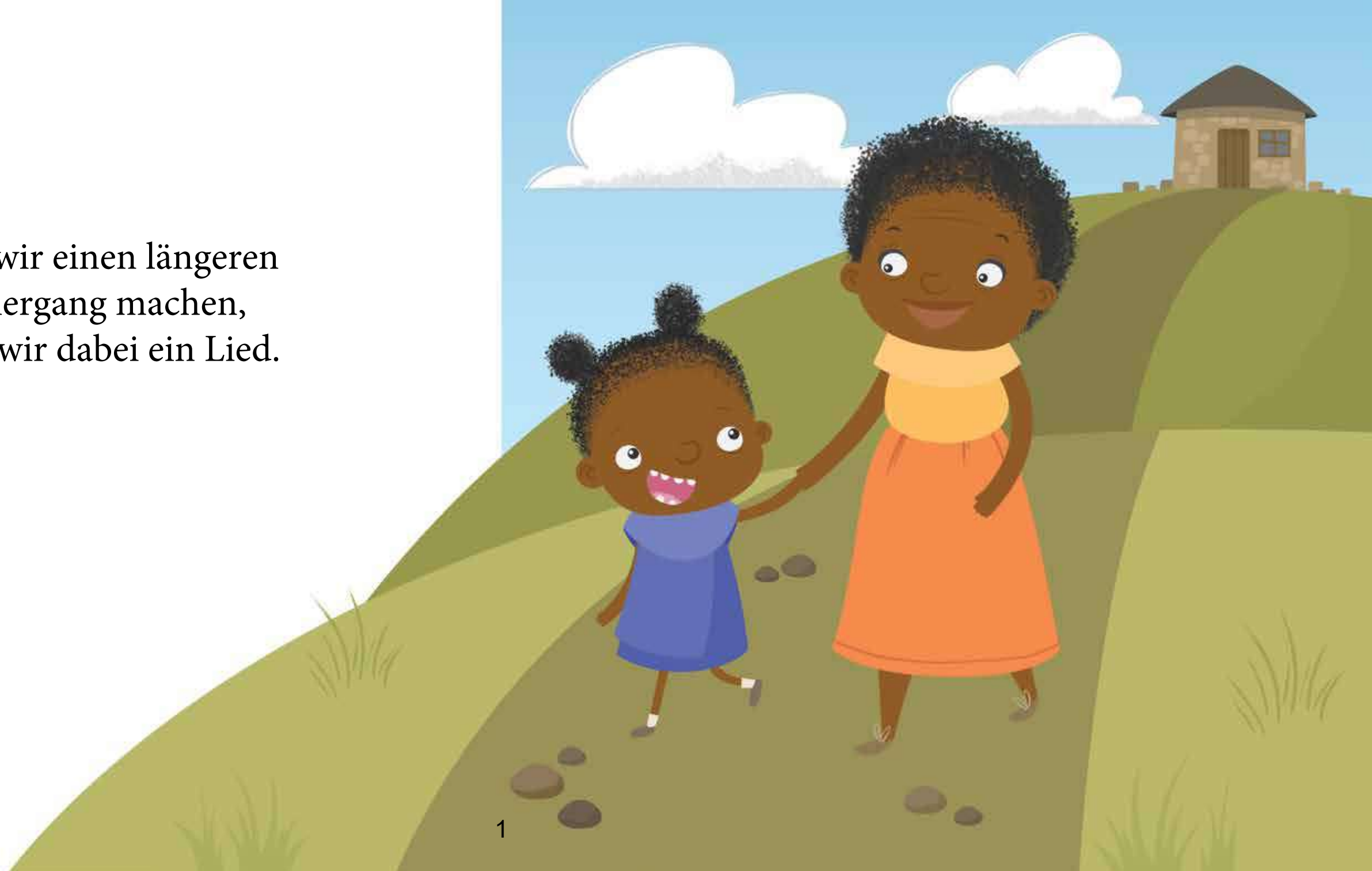
**Übersetzung:** Clara Fuchs

**Designbearbeitung:** Wafa Musa Ayoub

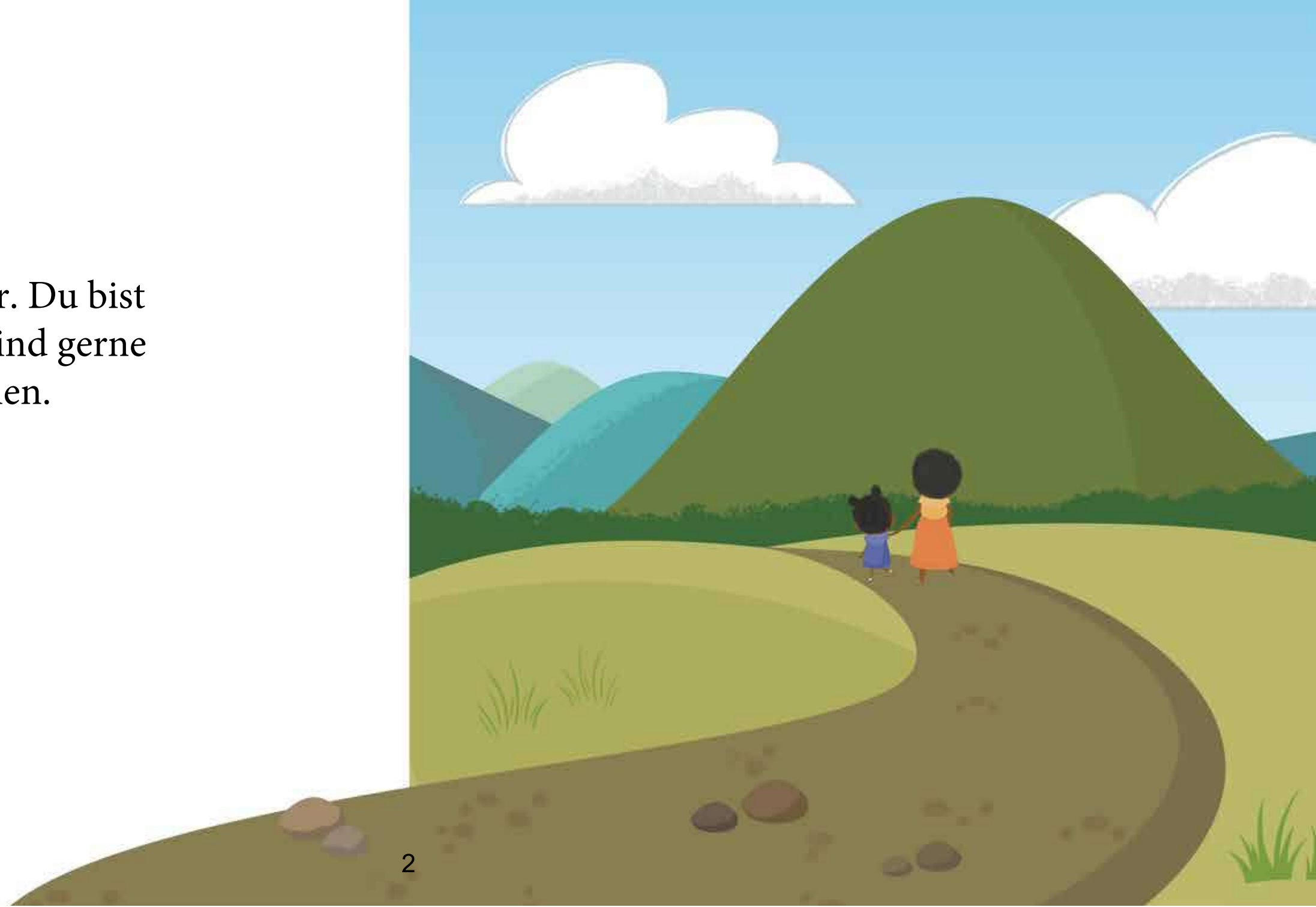




Wenn wir einen längeren  
Spaziergang machen,  
singen wir dabei ein Lied.



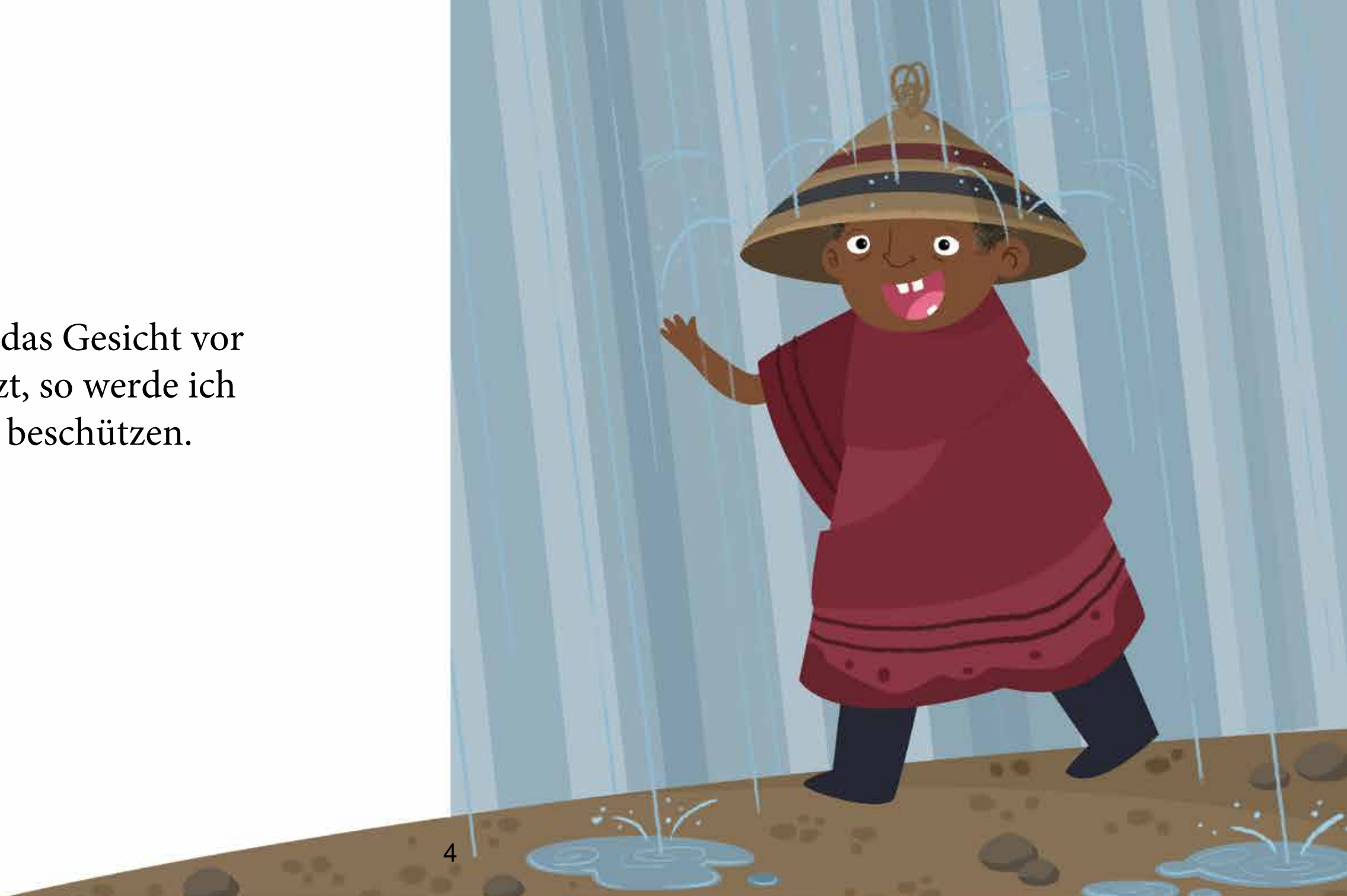
Ich bin bei dir. Du bist  
bei mir. Wir sind gerne  
zusammen.



Wie die Huhnmutter sich um  
ihre Küken kummert, dass  
ihnen nicht kalt wird, so  
umarme ich dich meine liebe  
Tochter.



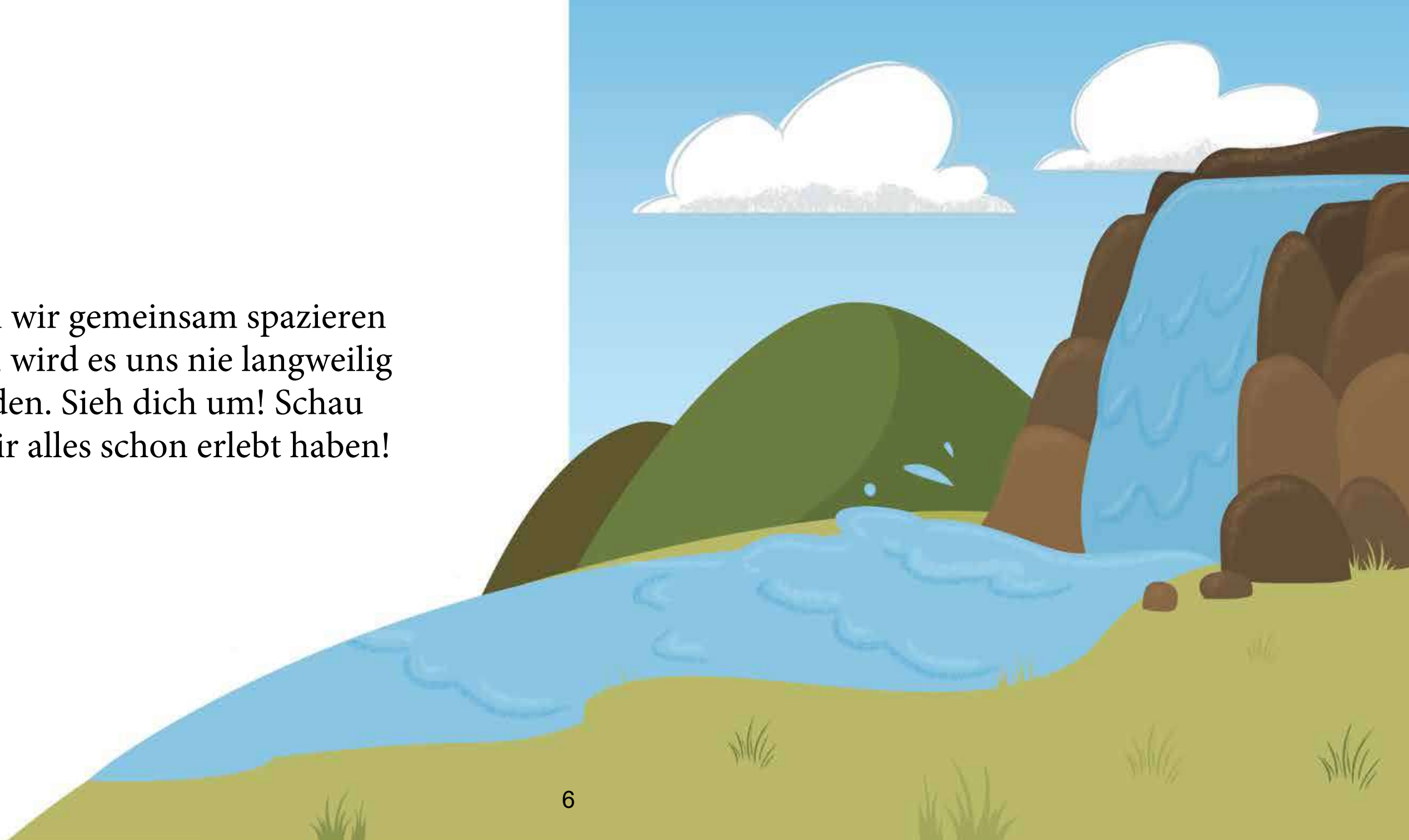
Wie der Hut das Gesicht vor  
Regen schützt, so werde ich  
dich auch beschützen.



Wenn Gewitterwolken  
aufziehen, brauchst du nicht zu  
weinen. Wieso? Du bist nicht  
alleine, ich bin nämlich bei dir.



Wenn wir gemeinsam spazieren gehen, wird es uns nie langweilig werden. Sieh dich um! Schau was wir alles schon erlebt haben!





Wenn du was lustiges siehst,  
bitte zeig es mir. Wir  
können alles teilen!



Wenn deine Füße wehtun, weil wir schon so lange unterwegs sind...mache dir keine Sorgen! Wir haben unser Ziel erreicht! Dort ist eine Klinik.



Wir sollten uns beide  
untersuchen lassen. Dein Hals,  
deine Lunge und deine Ohren  
werden untersucht. Du  
brauchst nicht zu weinen



Hast du Angst? Du kannst meine Hand halten. Die Krankenschwester wird meinen Blutdruck messen.

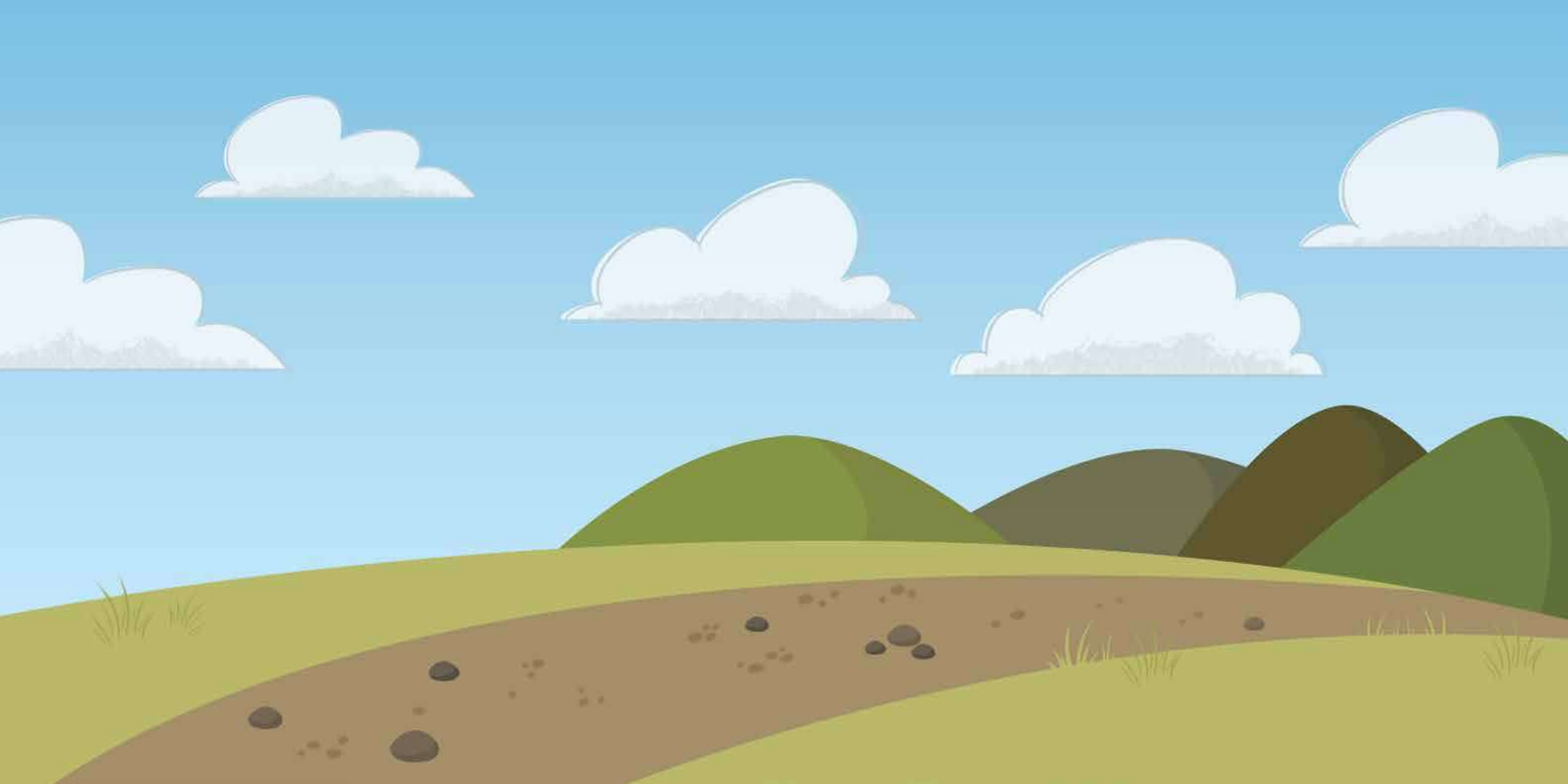


Im der Klinik haben wir unsere  
Medizin bekommen. Nun gehen  
wir wieder nach Hause.



Jetzt bist du ganz müde. Wir haben  
auch sehr viele Dinge gesehen.  
Jetzt kannst du schlafen.  
Schlaf gut und träume etwas  
schönes meine Liebe.





# Bemerkungen zu diesem Buch

**Englische Version:** Titel: Walking

Together Autor: Jade Mathieson

Illustration: Louwrisa Blaauw

Design: Bianca de Jon

## **Deutsche Version:**

Übersetzung: Clara Fuchs © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Designbearbeitung: Wafa Musa Ayoub © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Bemerkung: Änderungen an der englischen Version i.A. vorgenommen (sprachlich- oder inhaltlich bedingt)

## **Projekt DADD-STORIES**

Eine Initiative des Vereins DADD-INITIATIVE e.V in Dortmund, 2019. Das ehrenamtliche Projekt zielt zur Produktion von geeignetem digitalen Inhalt für deutsch- und arabischsprachige Kinder, insbesondere für Migrationskinder in Dortmund und Umgebung. Darüber hinaus soll der Inhalt in seiner digitalen Form der breiten Allgemeinheit in deutsch- und arabischsprachigen Räumen dienen.

Das ehrenamtliche Projekt wurde vom "House of Resources Dortmund" gefördert. House of Resources Dortmund ist ein durch das Bundesministerium des Inneren aufgrund eines Beschlusses des Bundestages gefördertes Projekt.

Erste Ausgabe 2020

ID: DS2019/DE76

DADD-STORIES : [www.dadd-stories.org](http://www.dadd-stories.org)

Homepage: [www.dadd-initiative.de](http://www.dadd-initiative.de)

E-Mail: [dadd.stories@gmail.com](mailto:dadd.stories@gmail.com)



Dieses Buch ist lizenziert unter der Lizenz CC BY-SA 4.0. Einige Rechte vorbehalten. Inhalt des Buches darf modifiziert, kopiert und verbreitet werden, selbst für kommerzielle Zwecke, im Einklang mit der CC-Lizenz: CC BY-SA 4.0. Details zur Lizenz: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





# Gemeinsam spazieren gehen



Wie schön es ist, mit der Familie spazieren zu gehen, und die wunderbare Natur zu erleben. Einen kurzen Besuch zum Arzt kann danach auch nicht schaden.